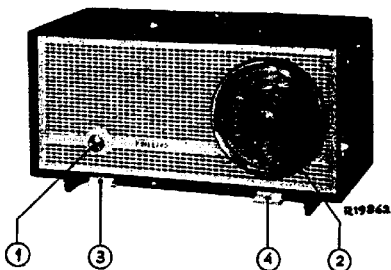


PHILIPS *Service*

RADIO

B1X18A/70F/70L/70R



CONTROLS

Vol. control +	1
Mains switch	3
Tuning	2
Tone switch	4
Wave switch	4

BEDIENING

Volumeregelaar +	1
netschakelaar	3
Afstemming	2
Toonschakelaar	4
Golflijnteschak.	4

BEDIENUNG

Leutstärkereglér +	1
Netzschalter	3
Abstimmung	2
Tonschalter	4
Wellenbereichschalter	4

COMMANDE

Contrôle de volume +	1
Int. de réseau	3
Sintonisation	2
Comm. de tonalité	4
Comm. des gammes	4

MANDOS

Control de vol. +	1
Int. de red	3
Sintonía	2
Conn. de tono	4
Conn. de márgenes	4

SPECIFICATION

Loudspeaker	AD 1400 W
I.F.	452 kc/s (A.M.) 10,7 Mc/s (F.M.)
Mains voltages	110, 127, 220 V
Consumption	45 W
Dimensions	295x156x140 mm 11 5/8x6 1/4"

SPECIFICATIE

Luidspreker	AD 1400 W
M.F.	452 kc/s (A.M.) 10,7 Mc/s (F.M.)
Netspanningen	110, 127, 220 V
Verbruik	45 W
Afmetingen	295x156x140 mm 11 5/8x6 1/4"

SPEZIFIKATION

Lautsprecher	AD 1400 W
Z.F.	452 kc/s (A.M.) 10,7 Mc/s (F.M.)
Netzspannungen	110, 127, 220 V
Verbrauch	45 W
Abmessungen	295x156x140 mm 11 5/8x6 1/4"

SPÉCIFICATION

Haut-parleur	AD 1400 W
M.F.	452 kc/s (A.M.) 10,7 Mc/s (F.M.)
Tensions de réseau	110, 127, 220 V
Consommation	45 W
Dimensions	295x156x140 mm 11 5/8x6 1/4"

ESPECIFICACIÓN

Altavoz	AD 1400 W
F.I.	452 kc/s (A.M.) 10,7 Mc/s (F.M.)
Tens. de red	110, 127, 220 V
Consumo	45 W
Dimensiones	295x156x140 mm 11 5/8x6 1/4"

Wave ranges - Golfbereiken - Wellenbereiche - Gammes d'ondes - Márgenes de ondas

M.W. - M.G. - M.W. - P.O. - O.M.	: 185 - 585 M (1620 - 513 kc/s)
F.M. - F.M. - U.K.W. - F.M. - H.P.	: 2.78 - 3,43 M (108 - 87,5 Mc/s)

Valves - Buizen - Röhren -

Tubes - Válvulas		
B1-ECC85	B3-EF89	B5-UL84
B2-ECH81	B4-UBC80	B6-UT85
L1 - 8045D/00		

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Serv. o-mecum	Push button	Tuning unit	Signal	Trim	Output		
E.s.1	Druktoets	Afstemeenheid	Signaal	Afregelen	Tension de sortie		
E.s.2	Touche pousseire	Unité Sint.	Signal	Régler	Output		
E.s.3	Taste	Abstimmeinheit	Signal	Abgleichen	Output		
	Pulsador	Unidad de sintonía	Señal	Ajústese	Tensión de salida		
I.F. M.F. M.F.	Z.F. F.I. F.I.	M.W. M.C. P.O.	M.W. O.N. O.N.	Min.	452 Kc/s via 33000 pF-g1B1	S16, S15, S11, S12	Max.
R.F. circuits H.F. kringen Circuits H.F. H.F. Kreise Circuitos de R.F.	M.W. M.C. P.O.	M.W. O.N. O.N.	Max. Tune, Afstemmen. Syntoniser Abstimmen Sintonía	508 Kc/s	C21		
I.F. M.F. M.F. Z.F. F.I.	F.M. F.M. F.M. U.K.W. M.F.		108 Mc/s	10,7 Mc/s via 1500 pF-g1B3	S13 S14	Max. D.V. O.V. D.V.	
				10,7 Mc/s via 1500 pF-g1B2	S11, S12 mm	Max. D.V.	
				10,7 Mc/s via 1500 pF-	S6, S59	Max. D.V.	
R.F. circuits H.F. kringen Circuits H.F. H.F. Kreise Circuitos de R.F.	F.M. F.M. F.M. U.K.W. M.F.		87.5 Mc/s 108 Mc/s 94 Mc/s	21.85 Mc/s 27 Mc/s 23,5 Mc/s	S56, C95 C88 S57, C95	Max. D.V.	

Unless otherwise stated, all signals are applied to the aerial socket via a dummy aerial. When trimming the F.M. part, the applied signals are unmodulated. Trimming is done with the aid of an A.M. service oscillator.

Indien niet anders aangegeven worden alle signalen aan de antennenbus toegevoerd via een kunsttenne. Bij het afregelen van het F.M.-deel zijn de toegevoerde signalen ongemoduleerd. Het afregelen geschiedt met behulp van een A.M.-Service oscillator.

S'il n'ya rien indiqué d'autre, tous les signaux sont appliqués à douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive. Au réglage de la partie F.M. les signaux appliqués sont non-modulés. Le réglage se fait à l'aide d'un oscillateur Service A.M.

Wenn nicht anders angegeben werden alle Signale über eine Kunsttenne den Antennenbuchsen zugeführt. Beim Abgleich des F.M.-Teils sind die zugeführten Signale unmoduliert. Abgleichen mit Hilfe eines A.M. Service Oscillator.

Si no indicado de otra manera, todas las señales son aplicadas al buje de antena a través de una antena artificial. Ajustando la sección de FM las señales aplicadas son sin modular. El ajuste se efectúa por medio de un oscilador de AM de servicio.

* Connect the diodevoltmeter (D.V.) via two resistors of 0,22 MΩ (1%) (see circuit diagram). Diodevoltmeter (D.V.) aansluiten via twee weerstanden van 0,22 MΩ (1%) zie prinsipschema. Connecter le voltmètre à diode (D.V.) à travers deux résistances de 0,22 MΩ (1%) (voir le schéma de principe). Diodevoltmeter (D.V.) aansluiten über zwei Widerstände von 0,22 MΩ (1%) (siehe Prinzipschaltung). Conéctese el voltmetro de diodo (D.V.) a través de dos resistencias de 0,22 MΩ (1%); véase el esquema de principio.

** Remove the two resistors of 0,22 MΩ, and connect again the diode voltmeter across C36 (in serie with 0,1 MΩ). De weerstanden van 0,22 MΩ verwijderen en de diodevoltmeter weer aansluiten over C36 (in Serie met 0,1 MΩ). Enlever les résistances de 0,22 MΩ et connecter le voltmètre à diode à nouveau sur C36 (en série avec 0,1 MΩ). Die Widerstände von 0,22 MΩ entfernen und das Diodenvoltmeter wieder über C36 anschliessen (in Serie mit 0,1 MΩ). Retírense las resistencias de 0,22 MΩ y conéctese de nuevo el voltímetro a través de C36 (en serie con 1 MΩ).

Replacement of aerial and oscillator coil A.M.

When replacing the A.M. aerial and the oscillator coil S61 and S62 the cores should be entirely in the coil, so the tuning spindle should be turned anticlockwise against the stop. The coil bush is fixed to the F.M. tuner by means of two screws. The cores should be pressed entirely into the coil and the leads should be soldered. Afterwards readjust the trimmers as indicated in the table for trimming.

Vervanging antenne- en oscillatorspoel A.M.

Bij het vervangen van de A.M. antenne- en oscillatorspoel, S61 en S62, dienen de kernen zich geheel in de spoel te bevinden, dus afstems linksom gedraaid tot tegen de stuit. De spoelbus wordt aan de F.M. tuner bevestigd door middel van twee schroeven. De kernen geheel in de spoel drukken en de draden vast solderen. Daarna dient men de trimmers bij te regelen zoals aangegeven in de trims tabel.

Remplacement de l'antenne et la bobine oscillatrice A.M.

En remplaçant la boîte de l'antenne et la bobine oscillatrice A.M. S61 et S62, il faut que les noyaux se trouvent entièrement dans la bobine, par conséquent il faut tourner l'essieu d'accord entièrement vers la gauche contre la butée. La boîte de la bobine est fixée à l'unité F.M. par deux vis. Poussez les noyaux entièrement dans la bobine et soudez les fils. Ensuite il faut régler les trimmers indiqués sur le tableau de réglage.

Auswechslung Antenne und Oszillatorspeule A.M.

Bei Auswechslung der A.M. Antenne- und der Oszillatorspeule S61 und S62, sollen die Kerne sich ganz in der Spule befinden, die Abstimmachse muss als ganz rechts herum bis zum Anschlag stehen. Die Spulenbuchse wird mittels zwei Schrauben an die F.M. Abstimmvorrichtung befestigt. Die Kerne ganz in die Spule drücken und die Drähte festlöten. Danach die Trimmer laut der Trimmertafel wieder einstellen.

Substitución de las bobinas de A.M. de la antena y del oscilador.

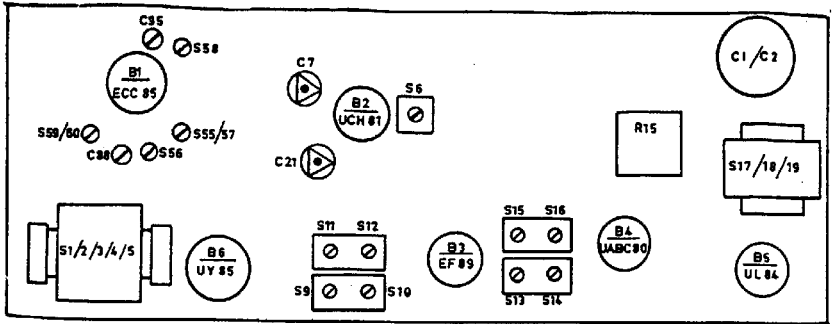
Al reemplazar la bobina de A.M. de la antena S61 y la del oscilador S62, los núcleos han de encontrarse completamente en la bobina, así con el eje de sintonía girado hacia la izquierda hasta el tope. El buje de bobina es fijado al sintonizador de FM por medio de dos tornillos. Apriétense los núcleos enteramente en la bobina y súdense los hilos. Después se ha de reajustar los trimmers como indicado en la tabla de ajuste.

Cabinet, green (70P)	43 135 81	Kast, green (70P)	43 135 81	Coffret, vert (70P)	43 135 81	Muble, verde (70P)	43 135 81
Cabinet, red (70L)	43 135 80	Kast, red (70L)	43 135 80	Coffret, rouge (70L)	43 135 80	Muble, rojo (70L)	43 135 80
Cabinet, black (70H)	WE 728 97/01	Kast, zwart (70H)	WE 728 97/01	Coffret, noir (70H)	WE 728 97/01	Muble, negro (70H)	WE 728 97/01
Knob (2)	43 135 78	Knop {2}	43 135 78	Knopf {2}	43 135 78	Bouton {2}	43 135 78
Knob (1)	43 135 79	Knop {1}	43 135 79	Knopf {1}	43 135 79	Bouton {1}	43 135 79
Front	WE 727 11/02	Front	WE 727 11/02	Front	WE 727 11/02	Front	WE 727 11/02
Push button	43 135 77	Druktoets	43 135 77	Bouton poussoir	43 135 77	Pulsador	43 135 77
Rear cover	43 762 98	Achterwand	43 762 98	Ricofond	43 762 98	Pannel posterior	43 762 98
Voltage adaptor	43 290 55	Spanningsoverzetelaar	43 290 55	Spannungsumschalter	43 290 55	Cambiator de tensione	43 290 55
Socket plate P.U.	43 353 63	Aansluitplaat P.U.	43 353 63	Plaque à douille P.U.	43 353 63	Placa de hebrilla de ant.	43 353 63
Socket plate serial	43 353 62	Aansluitplaat ant.	43 353 62	Plaque à douille ant.	43 353 62	Placa de hebrilla alavos	43 353 62
Ornamental strip	43 137 67	Sierstrip	43 137 67	Zierstreifen	43 137 67	Pielina de adorno	43 137 67
Ornamental strip	43 137 68	Sierstrip	43 137 68	Zierstreifen	43 137 68	Pielina de adorno	43 137 68
Ornamental strip	43 137 69	Sierstrip	43 137 69	Zierstreifen	43 137 69	Pielina de adorno	43 137 69
Spring in knob 2	43 811 78	Veer in knop 2	43 811 78	Feder in knopf 2	43 811 78	Resorte en botón 2	43 811 78
Dial	WE 220 47	Schaal	WE 220 47	Schaal	WE 220 47	Caracola	WE 220 47
P.M.-unit	43 792 80	P.M.-eenheid	43 792 80	U.M.-einheit	43 792 80	Unidad de P.M.	43 792 80

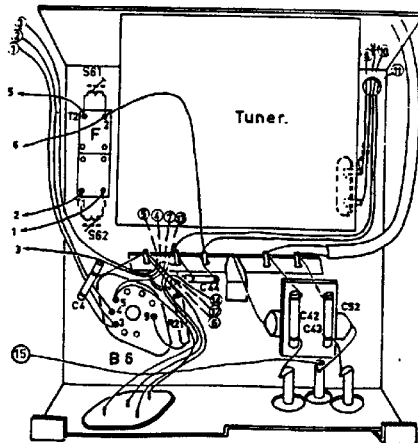
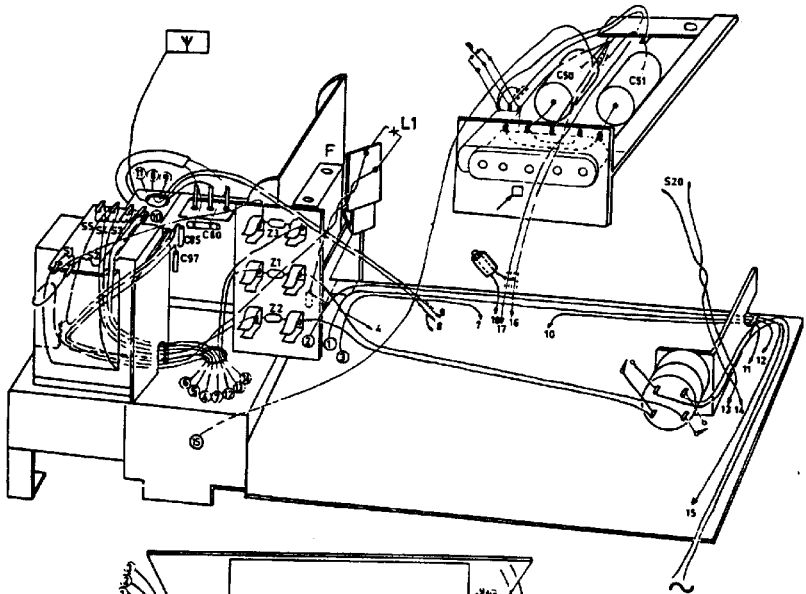
21	974/300	RI	927/X1E	59/10	43 128 44	I.P. band pass filter coil	321	VK 211 05/4B	Ferroxcube bead
22	974/2000	C1/2	AC 8306/100+90	517/19	43 128 44	M.P.-bandfilterspoel	322		Ferroxcubebead
23	974/315	05/6/52	48 233 20/4K7	513/14	43 128 45	Z.P.-bandfilterspoel (P.M.)	325		Ferroxcubeperle
RE/9	E 001 AD/AR2	C22/23	0 265 AB/D170E	514		Z.P.-bandfilterspoel (P.M.)			Perle de ferroxcube
RI9	E 001 AC/180E	036	909/24	C27/29		Z.P.-bandfilterspoel (P.M.)			Perle de ferroxcube
RI5	E 098 AD/60D19	040	909/210	511/12	43 129 30	I.P. band pass filter coil	033	E 551 A4/56	Diode filter
SI			Main transformer	516/18		M.P.-bandfilterspoel	034	+24	Diodefilter
S2	43 162 15		Nettransformator	515/16	43 129 31	Z.P.-bandfilterspoel (A.M.)	RI1		Diodefilter
S3			Getransformator	526/28		Z.P.-bandfilterspoel (A.M.)			Pierde
S4			Transf. de reseau			Transf. de P.I.			Filtro de diodo
			Transf. de red			Tuning coil			Loudspeaker transformer
S6	43 129 48		I.P. coupling coil	561	3E 129 79	Afstemingspoel	317		Lautsprecher transformator
C10			M.P.-Kopplingspoel (P.M.)	562		Abstemingspoel (A.M.)	318	43 154 14	Lautsprecher-Transformator
			M.P.-Kopplingspoel (P.M.)			Bobine de sintonisation	319		Transf. de haut-parleur
			Bobina de couplage M.P.			Bobina de sintonia			Transf. de altavoz
			Bobina de acoplamiento de P.I.						

VER/KP

To order parts which do not occur in this list consult the Catalogue for Service Spare Parts.
 Voor het bestellen van onderdelen, welke niet in bovenstaande lijst vermeld zijn, raadplege men de Catalogue voor Service Onderdelen.
 Zur Bestellung nicht in dieser Liste genannter Einzelteile siehe das Katalog für Service Standard Ersatzteile.
 Pour les pièces ne figurant pas dans cette liste, consultez le Catalogue pour Pièces de Remplacement Standard.
 Para las piezas que no figuran en las listas, consúltese el Catálogo de Piezas de Reemplazo Standard.

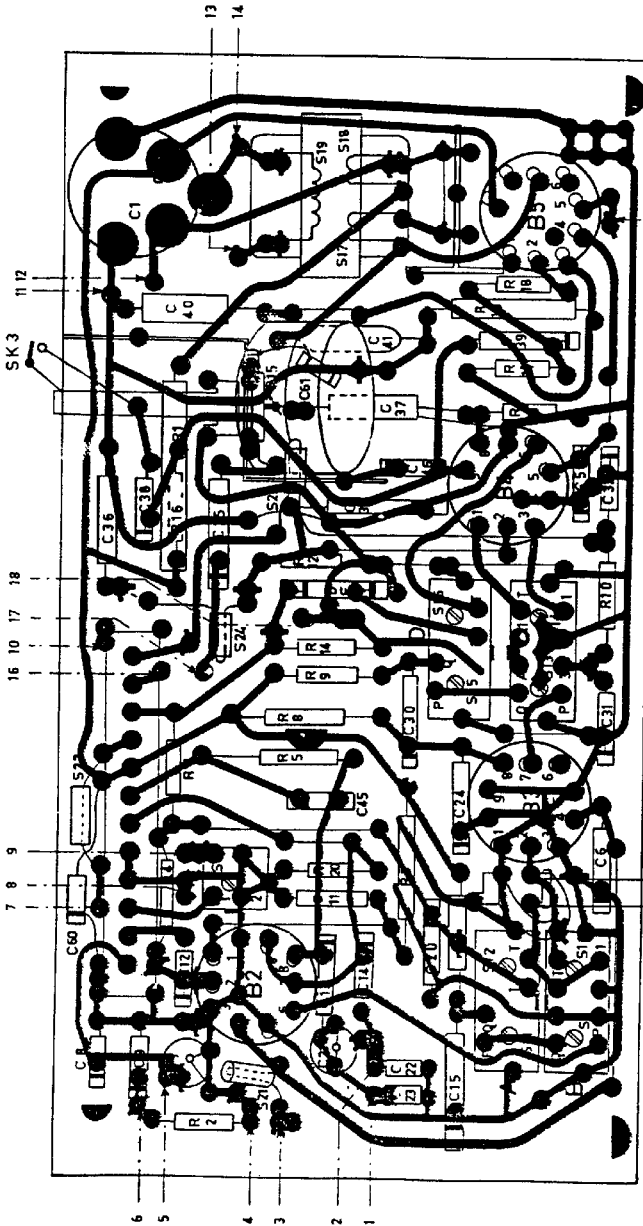


R18688

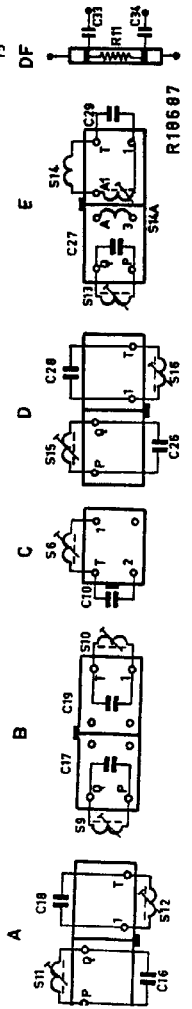


R198 34

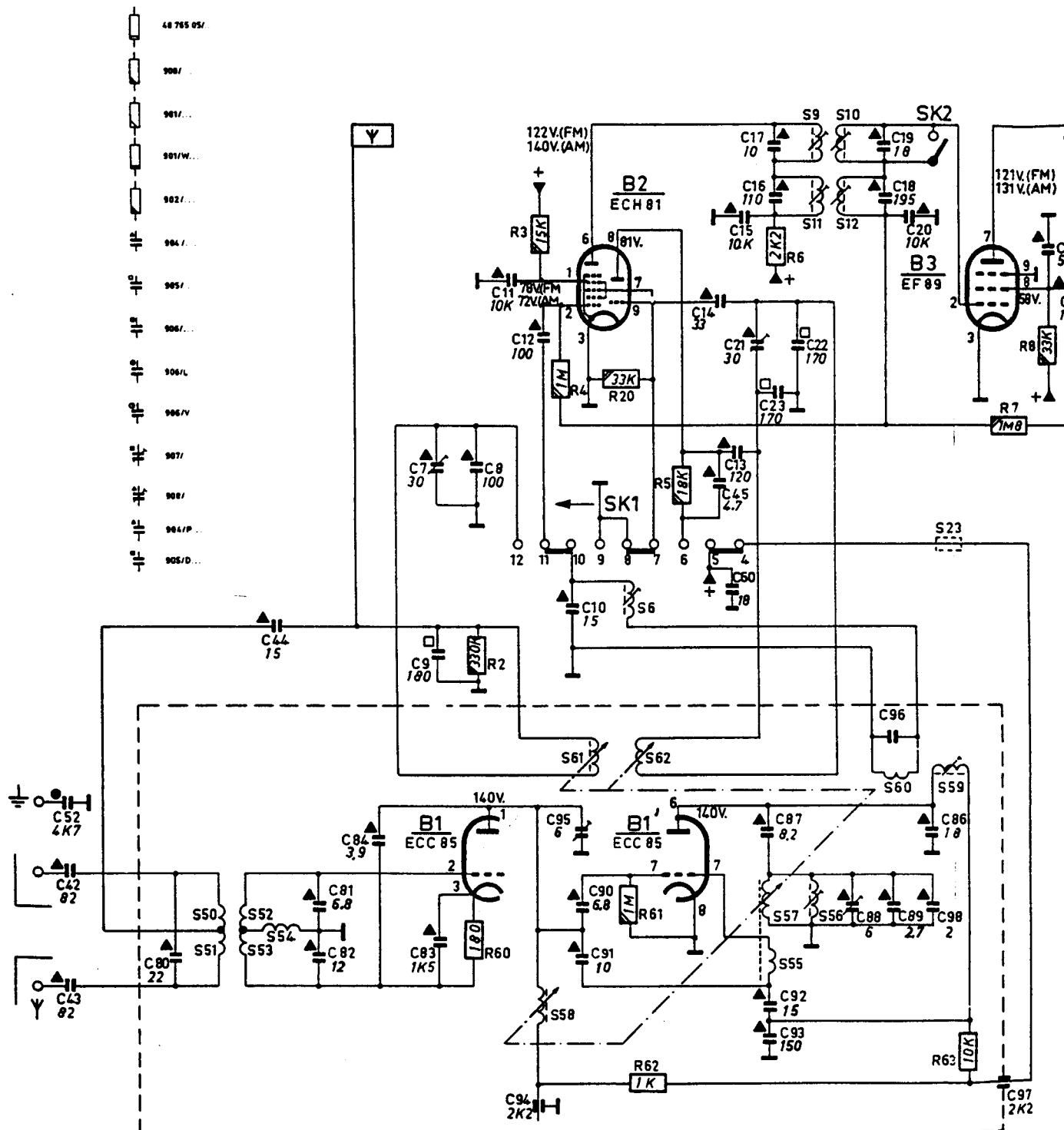
S	21	A	B	C	23	24.	D	E	22.	17	18	19														
C	15	23	22	9	21	13	14	20	60	11	6	24	45	31	25	26	38	35	56	32	40	37	39	41	40	
R	6	4	20	3	7	5	9	8	14	10	12	16	1	13	17	15	19	18								



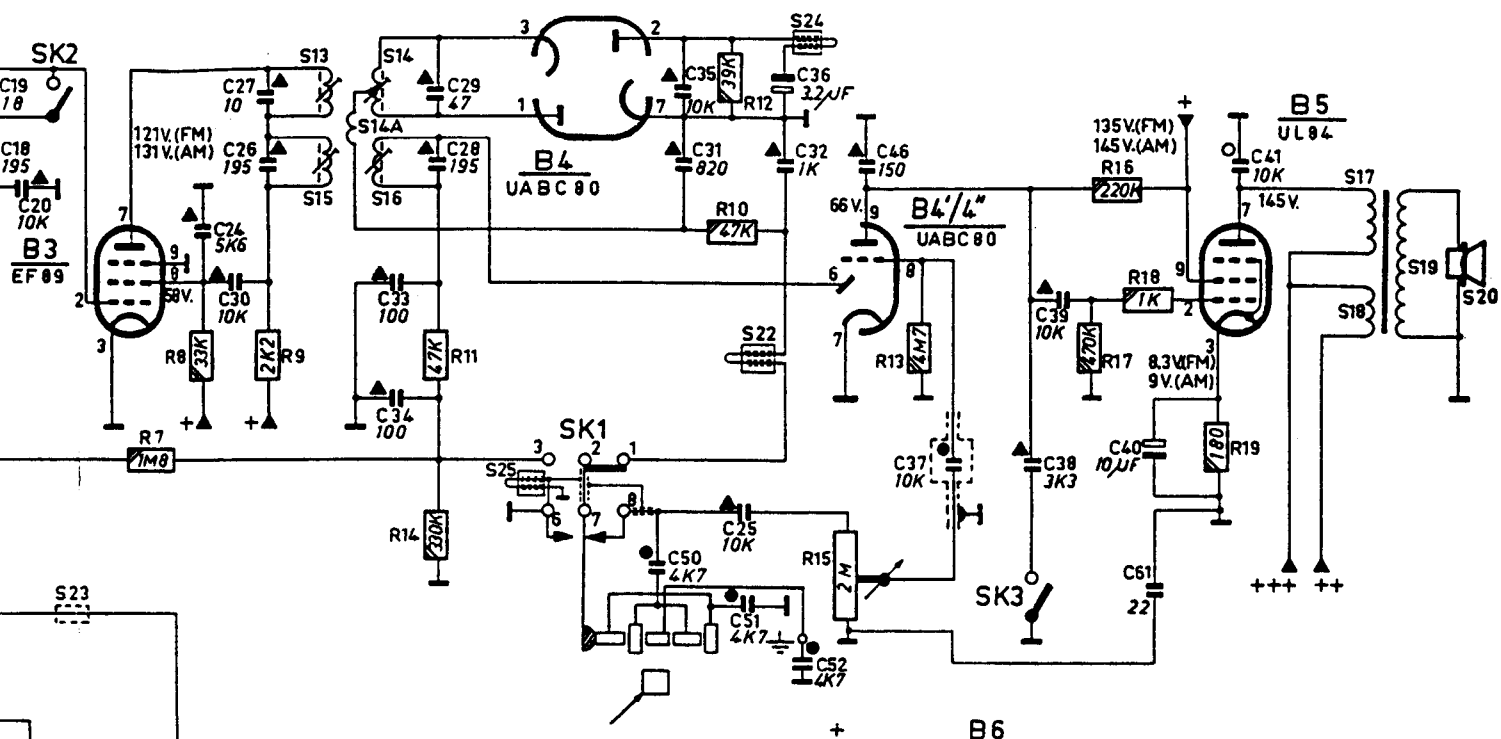
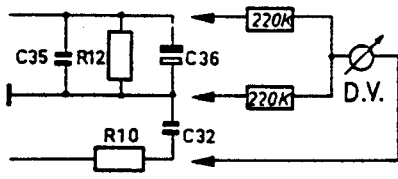
R 198 33



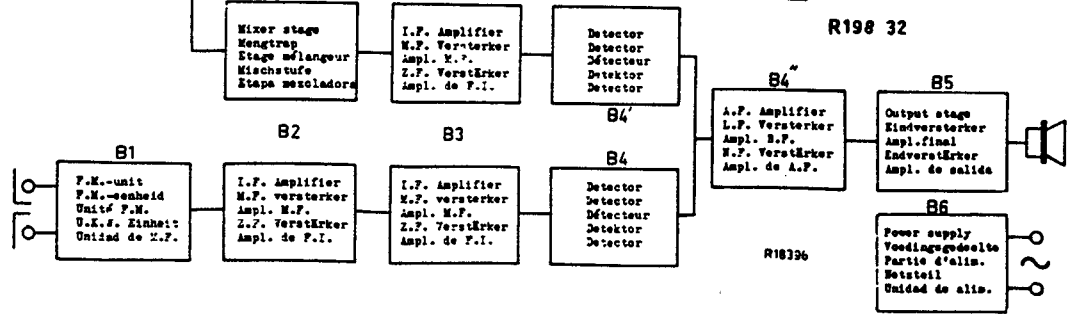
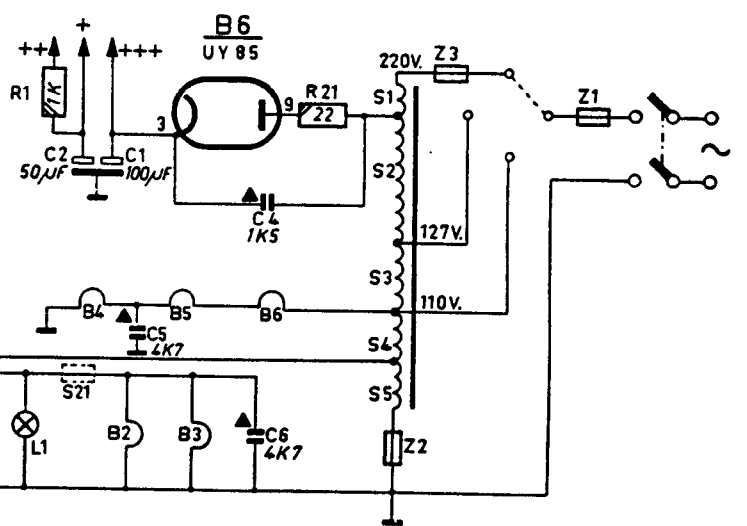
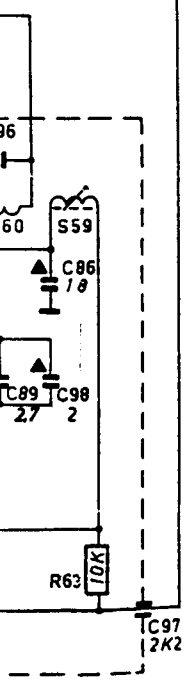
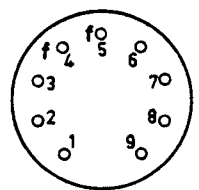
S	50. 51. 52. 53. 54.	58. 61. 6. 62.	57. 55. 56. 9. 11. 10. 12. 60. 59. 23.
C	52. 42. 43. 80.	44. 81. 82. 84. 83. 7. 9. 8. 11. 94. 12. 10. 95. 90. 91.	60. 14. 45. 13. 15. 21. 87. 92. 93. 17. 16. 22. 23. 88. 19. 18. 96. 89. 20. 86. 98. 97. 24. 3.
R		2. 60. 3. 4. 20. 61. 62. 5.	6. 63. 7. 8.



59. 23.	13. 15. 14. 14A. 16.	25.	22. 24. 21.	1.2.3.4.5.	17. 18. 19. 20.
19. 18. 96. 89. 20. 86. 98. 97. 24. 30. 27. 26.	33. 34. 29. 28.	50. 35. 31. 25. 51. 36. 32. 52. 46. 85.	37. 2. 1. 5. 39. 38. 6. 4.	4.0. 61. 5. 41.	
63. 7. 8. 9.	11. 14.	12. 10.	15. 1. 13.	21. 17. 16. 18. 19.	



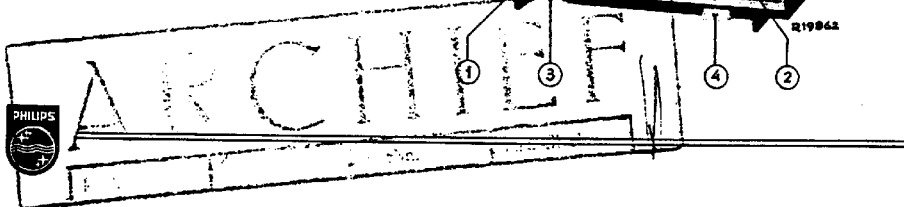
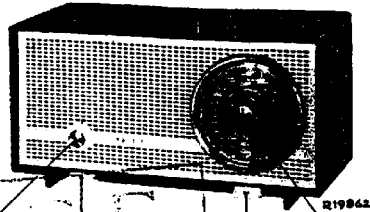
B1-2-3-4-5- 6.



PHILIPS Service

RADIO

B1X18A/72F/72L/72R



Controls

Vol. control +
Mains switch
Tuning
Tone switch
Wave switch

1
2
3
4

Bediening

Volume regelaar
+ netschakelaar
Afstemming
Toonschakelaar
Golflenteschak.

Bedienung

Lautstärkeregl.
+ Netzschalter
Abtimmung
Tonschalter
Wellenbereich
schalter

Commande

Contrôle de volume
+ Int. de réseau
Syntonisation
Comm. de tonalité
Comm. des gammes

Mandos

1 Control de vol.
+ Int. de red.
2 Sintonía
3 Conn. de tono
4 Conn. de márgenes

Specification

Loudspeaker AD 1400 W
I.F. 452 kc/s (A.M.)
10.7 Mc/s (F.M.)
Mains voltages 117 V
Consumption 38 W
Dimensions 295x156x140 mm.
112x6x52"

Specificatie

Luidspreker
M.F.
Netspanningen
Verbruik
Afmetingen

Spezifikation

Lautsprecher
Z.F.
Netzspannungen
Verbrauch
Abmessungen

Spécification

Haut-parleur
M.F.
Tensions de
réseau
Consommation
Dimensions

Especificación

Altavoz
F.I.
Tens. de red.
Consumo
Dimensiones

Wave ranges - Golfbereiken - Wellenbereiche - Gammes d'ondes - Márgenes de ondas

M.W. - M.G. - M.W. - P.O. - O.M. : 185 - 585 m (1620 - 513 Kc/s)
F.M. - P.M. - U.K.W. - P.M. - M.F. : 2,78 - 3,43 m (108 - 87,5 Mc/s)

Valves - Buizen - Röhren - Tubes - Válvulas

B1 - ECC 85 B3 - EF 89 B5 - UL 84
B2 - ECH 81 B4 - UABC 80 B6 - UY 85
L1 - 8045 D/00

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Copyright Central Service Division N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

VER/PC

Confidential information for Philips Service Dealers

93 724 62.1-90

Printed in Holland

Serv. o-necum		Push button		Tuning unit		Signal		Trim		Output	
E.s.1		Druktoets		Afstemeenheid		Signaal		Afregelen		Tension de sortie	
E.s.2		Touche pousoaire		Unité Sint.		Signal		Régler		Output	
E.s.3		Taste		Abstimmeinheit		Signal		Abgleichen		Output	
		Pulsador		Unidad de sintonía		Señal		Ajustese		Tensión de salida	
I.F.	Z.P.	M.W.	M.W.	Min.	452 Kc/s via 33000 pF-g1B1	S16, S15, S11, S12					Max.
M.F.	F.I.	M.G.	O.N.								
R.F. circuits		M.W.	M.W.	Max.	508 Kc/s	C21					
H.P. kringen		M.G.	O.N.	Tune, Afstemmen.	1450Kc/s	C7					
Circuits H.F.		P.O.		Syntoniser							
H.F. Kreise				Abstimmen							
Circuitos de R.F.				Sintonía							
I.F.		F.M.		108 Mc/s	10,7 Mc/s via	S13	Max. D.V.				
M.F.		F.M.			1500 pF-g1B3	S14*		O.V. D.V.			
M.F.		F.M.			10,7 Mc/s via	S11, S12 MW	Max. D.V.				
Z.P.		U.K.W.			1500 pF-g1B2						
F.I.		M.F.		10,7 Mc/s via	36, S59	Max. D.V.					
				1500 pF- \downarrow							
R.F. circuits		F.M.		87.5 Mc/s	21.85 Mc/s	S56, C95	Max. D.V.				
H.P. kringen		F.M.		108 Mc/s	27 Mc/s	C88					
Circuits H.F.		F.M.		94 Mc/s	23,5 Mc/s	S57, C95					
H.F. Kreise		U.K.W.									
Circuitos de R.F.		M.F.									

Unless otherwise stated, all signals are applied to the aerial socket via a dummy aerial.
When trimming the P.M. part, the applied signals are unmodulated.
Trimming is done with the aid of an A.M. service oscillator.

Indien niet anders aangegeven worden alle signalen aan de antennenbus toegevoerd via een kunstantenne.
Bij het afregelen van het P.M.-deel zijn de toegevoerde signalen ongemoduleerd.
Het afregelen geschiedt met behulp van een A.M.-Service oscillator.

Si il n'ya rien indiqué d'autre, tous les signaux sont appliqués à douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive.
Au réglage de la partie P.M. les signaux appliqués sont non-modulés.
Le réglage se fait à l'aide d'un oscillateur Service A.M.

Wenn nicht anders angegeben werden alle Signale über eine Kunstantenne den Antennenbuchsen zugeführt.
Beim Abgleich des P.M.-Teils sind die zugeführten Signale unmoduliert.
Abgleichen mit Hilfe eines A.M. Service Oscillator.

Si no indicado de otra manera, todas las señales son aplicadas al buje de antena a través de una antena artificial.
Ajustando la sección de P.M. las señales aplicadas son sin modular.
El ajuste se efectúa por medio de un oscilador de A.M. de servicio.

* Connect the diodevoltmeter (D.V.) via two resistors of 0,22 M Ω (1%) (see circuit diagram).
Diodevoltmeter (D.V.) aansluiten via twee weerstanden van 0,22 M Ω (1%) zie prinsipschema.
Connecter le voltmètre à diode (D.V.) à travers deux résistances de 0,22 M Ω (1%) (voir le schéma de principe).
Diodevoltmeter (D.V.) anschliessen über zwei Widerstände von 0,22 M Ω (1%) (siehe Prinzipschaltung).
Conectese el voltímetro de diodo (D.V.) a través de dos resistencias de 0,22 M Ω (1%); véase el esquema de principio.

** Remove the two resistors of 0,22 M Ω , and connect again the diode voltmeter across C36 (in serie with 0,1 M Ω).
De weerstanden van 0,22 M Ω verwijderen en de diodevoltmeter weer aansluiten over C36 (in Serie met 0,1 M Ω).
Enlever les résistances de 0,22 M Ω et connecter le voltmètre à diode à nouveau sur C36 (en série avec 0,1 M Ω).
Die Widerstände von 0,22 M Ω entfernen und das Diodenvoltmeter wieder über C36 anschliessen (in Serie mit 0,1 M Ω).
Retírense las resistencias de 0,22 M Ω y conéctese de nuevo el voltímetro a través de C36 (en serie con 1 M Ω).

Replacement of aerial and oscillator coil A.M.

When replacing the A.M. aerial and the oscillator coil S61 and S62 the cores should be entirely in the coil, so the tuning spindle should be turned anticlockwise against the stop.
The coil bush is fixed to the F.M. tuner by means of two screws. The cores should be pressed entirely into the coil and the leads should be soldered.
Afterwards readjust the trimmers as indicated in the table for trimming.

Vervanging antenne- en oscillatorspoel A.M.

Bij het vervangen van de A.M. antenne- en oscillatorspoel, S61 en S62, dienen de kernen zich geheel in de spoel te bevinden, dus afstemmings linksom gedraaid tot tegen de stuit.
De spoelbus wordt aan de F.M. tuner bevestigd door middel van twee schroeven.
De kernen geheel in de spoel drukken en de draden vast solderen.
Daarna dient men de trimmers bij te regelen zoals aangegeven in de trimtabel.

Remplacement de l'antenne et la bobine oscillatrice A.M.

En remplaçant la boîte de l'antenne et la bobine oscillatrice A.M. S61 et S62, il faut que les noyaux se trouvent entièrement dans la bobine, par conséquent il faut tourner l'essieu d'accord entièrement vers la gauche contre la butée.
La boîte de la bobine est fixée à l'unité F.M. par deux vis.
Poussez les noyaux entièrement dans la bobine et soudez les fils.
Ensuite il faut régler les trimmers indiqués sur le tableau de réglage.

Auswechslung Antenne und Oszillatorspeule A.M.

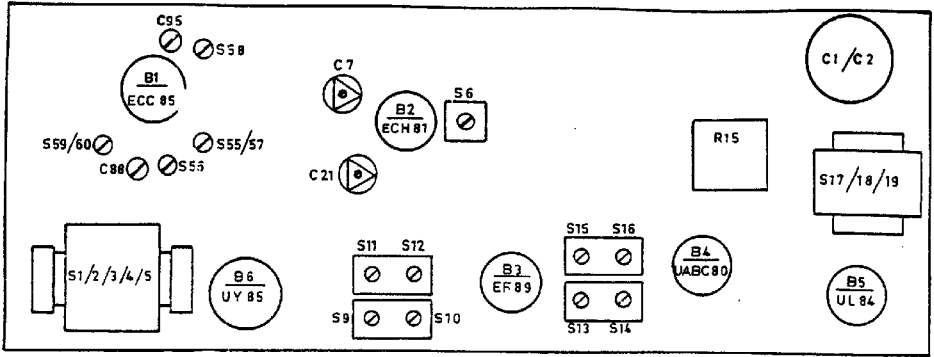
Bei Auswechslung der A.M. Antenne- und der Oszillatorspeule S61 und S62, sollen die Kerne sich ganz in der Spule befinden, die Abstimmachse muss als ganz rechts herum bis zum Anschlag stehen. Die Spulenbuchse wird mittels zwei Schrauben an die F.M. Abstimmvorrichtung befestigt.
Die Kerne ganz in die Spule drücken und die Drähte festlöten.
Danach die Trimmer laut der Trimmertafel wieder einstellen.

Cabinet, green (72 F)	WE 731 31	Kaas, groen (72 F)	Gehäuse, grün (72 F)	Coffret, vert (72 F)	WE 731 31	Mueble, verde (72 F)
Cabinet, red (72 L)	WE 731 32	Kaas, rood (72 L)	Gehäuse, rot (72 L)	Coffret, rouge (72 L)	WE 731 32	Mueble, rojo (72 L)
Cabinet, black (72 R)	WE 744 31	Kaas, zwart (72 R)	Gehäuse, schwarz (72 R)	Coffret, noir (72 R)	WE 744 31	Mueble, negro (72 R)
Knob (2)	WE 335 79	Knop (2)	Knopf (2)	Bouton (2)	WE 335 79	Boton (2)
Knob (1)	WE 367 14	Knop (1)	Knopf (1)	Bouton (1)	WE 367 14	Boton (1)
Front	WE 727 11/02	Front	Front	Front	WE 727 11/02	Fronte
Push button	A3 155 77	Druktoets	Drücktaaste	Bouton poussoir	A3 155 77	knulsador
Rear cover	A3 765 75	Achterwand	Rückwand	Panneau arrière	A3 765 75	Panel posterior
Socket plate aerial	A3 355 62	Aansluitplaat ant.	Anschlusplatte Ant.	Plaque à douille ant.	A3 355 62	Placa de hembrilla ant
Slide contact	971/112	Schuifcontact	Läufer	Curseur	971/112	Contacto deslizante
Contact slide	971/132	Contactenschuif	Kontaktschiebe	Coulisse de contact	971/132	Placa deslizante
Contact lip	971/72	Contactlip	Kontaktsümpfe	Languette de contact	971/72	Langüeta de contacto
Contact plate	971/131	Contactenplaat	Kontaktplatte	Plaque de contact	971/131	Placa portacontactos
Ornamental strip	A3 137 67	Sierstrip	Zierstreifen	Bande enjoliveuse	A3 137 67	Pletina de adorno
Ornamental strip	A3 137 68	Sierstrip	Zierstreifen	Bande enjoliveuse	A3 137 68	Pletina de adorno
Ornamental strip	A3 137 69	Sierstrip	Zierstreifen	Bande enjoliveuse	A3 137 69	Pletina de adorno
Spring in knob 2	A3 811 78	Veer in knop 2	Feder in Knopf 2	Ressort dans bouton 2	A3 811 78	Resorte en botón 2
Dial	WE 220 47	Schaal	Skala	Cadran	WE 220 47	Cuadrante
F.M.-unit	A3 792 80	F.M.-Eenheid	U.K.W.-Einheit	Unité F.M.	A3 792 80	Unidad de F.M.

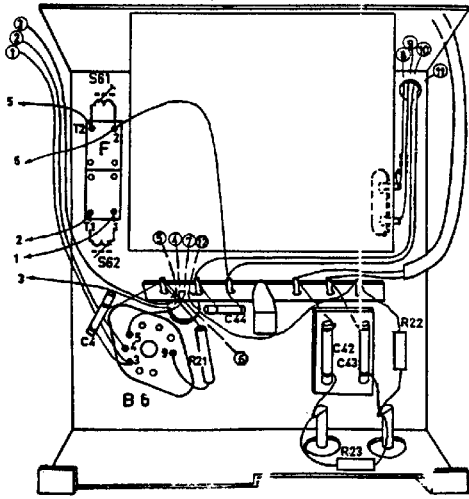
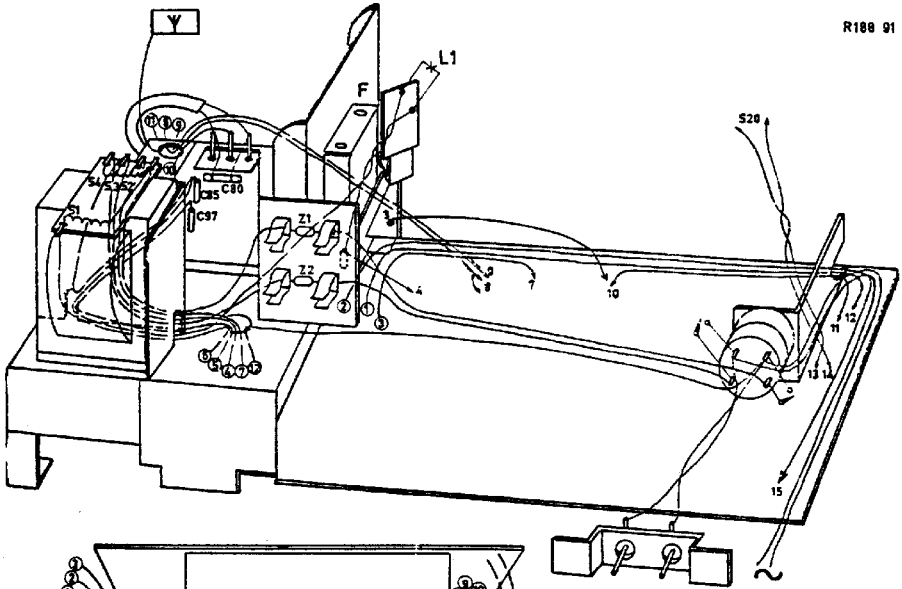
21 974/500	R1	927/k1k	S9/10	A3 128 44	I.P. band pass filter coil	Ferroxcube band
22 974/2000	C1/2	AC 8306/100+50	C17/19	A3 128 44	M.P. bandfilter spoel	Ferroxcube brass
R6/9 E 001 AD/A2K2	C22/23 C	285 AB/D170E	S15/S14	A3 128 45	Z.F. Bandfilterspule (F.M.)	Ferroxcube pearls
R19 E 001 AG/A180E	C36	909/24	S14a	A3 128 45	Transf. M.P.	Perle de Ferroxcube
R15 E 098 AD/60D19	C40	909/210	G27/29	A3 129 30	Transf. de P.I.	Perla de Ferroxcube
S1		Mainstransformer	S11/12	A3 129 30	I.P. band pass filter coil	Diode filter
S2		Netransformator	C16/18	A3 129 79	M.P. bandfilter spoel	Diode filter
S3	A3 162 15	Transformateur de réseau	S15/16	A3 129 31	Z.F. Bandfilterspule (A.M.)	Diodenfilter
S4		Transformateur de red.	C26/28	A3 129 31	Transf. M.P.	Filtre de diode
S6		I.F. Coupling coil	S61		Tuning coil	Loudspeaker transformer
C10	A3 129 48	M.F. Koppelspoel	S62		Afstemspoel	Luidspreker transformator
		M.F. Koppelspule			Abstimmspule (A.M.)	Lautsprecher-Transformator
		Bobine de couplage M.P.			Bobine de Sintonisation	Transf. de haut-parleur
		Bobina de acoplamiento P.I.			Bobina de Sintonia	Transf. de altavoz

To order parts which are not mentioned in this list, consult the Catalogue for Service Spare Parts.
 Voor het bestellen van onderdelen welke niet in bovenstaande lijst vermeld zijn, raadplege men de Catalogue voor Service Onderdelen.
 Siehe zur Bestellung nicht in dieser Liste genannter Einzelteile den Katalog für Service Standard Ersatzteile.
 Pour les pièces qui ne figurent pas dans cette liste, consultez le Catalogue pour Pièces de Remplacement Standard.
 Para las piezas que no figuren en las listas, consultase el Catálogo de Piezas de recambio Standard.

gsk

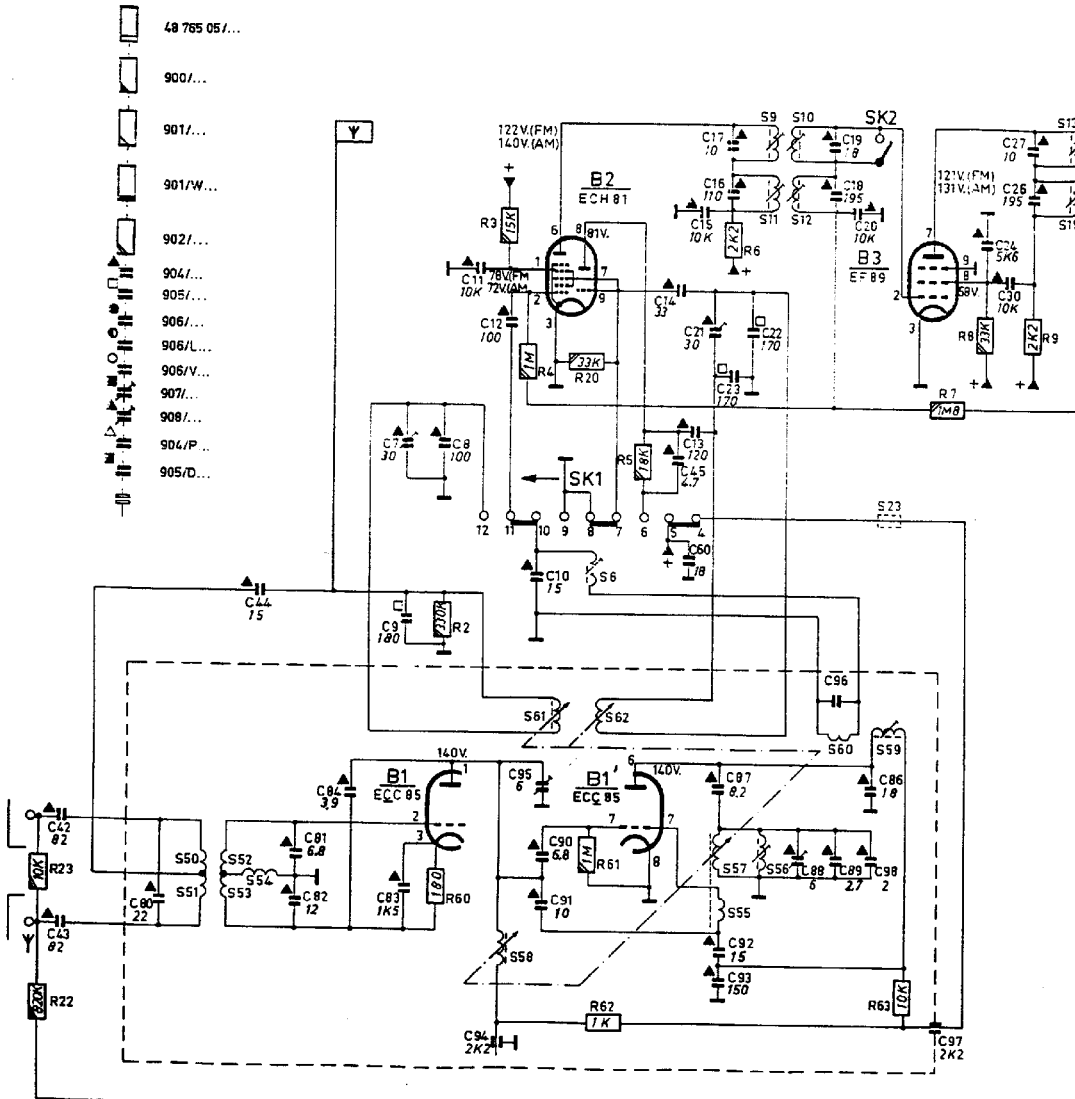


R188 91

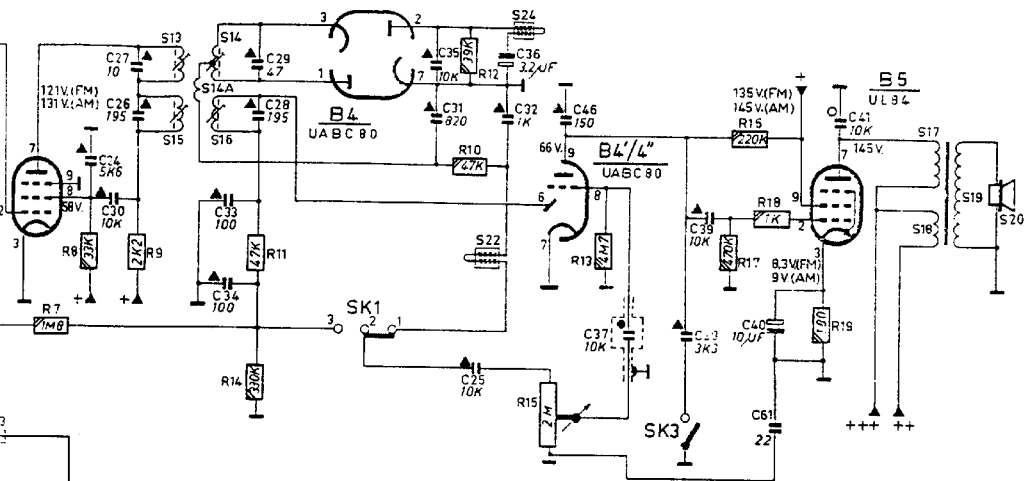
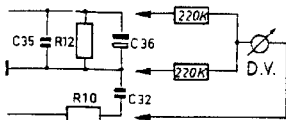


R197 00

S	50, 51, 52, 53, 54,	58, 61,	6, 62,	57, 55, 56, 9, 11, 10, 12, 60, 59, 23,	13, 15
C	42, 43, 80,	44, 81, 82, 84,	83, 7, 9, 8, 11, 94, 12, 10, 95, 90, 91,	60, 14, 45, 13, 15, 21, 87, 92, 93, 17, 16, 22, 23, 88, 19, 18, 96, 89, 20, 86, 98, 97, 24, 30, 27, 26,	
R	23, 22,		2, 60, 3, 4, 20, 61, 62, 5,	6,	63, 7, 8, 9,



13	15	14	14A	16	22	24	21	1.2.3.4.	17	18	19	20.			
99	20	86	98	97	24	30	27	26.	33	34	29	28			
3.	7.	8.	9.	11	14.	12	10	15	1.	13	21.	17	16	18.	19



B1-2-3-4-5-6.

